

Uchwała Nr XXXIV/260/2012

Rady Miejskiej w Słubicach

z dnia 29 listopada 2012 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie Aneksu nr 1 do Porozumienia partnerskiego z dnia 28 czerwca 2011 roku między Gminą Słubice (Rzeczpospolita Polska) a Miastem Frankfurt nad Odrą (Republika Federalna Niemiec) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 na realizację projektu nr WTBR.01.03.00-52-010/09 pt. Wzmocnienie międzygminnej współpracy w Europejskim Dwumieście Słubice-Frankfurt nad Odrą oraz stworzenie polsko-niemieckiego Centrum Kompetencji i Kooperacji (K&K) jako wzoru nowej generacji współpracy transgranicznej oraz upoważnienia Burmistrza do jego podpisania

Na podstawie art. 18 ust. 2, pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j z 2001r. Dz. U. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) uchwała się co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na zawarcie Aneksu nr 1 do Porozumienia partnerskiego z dnia 28 czerwca 2011 roku zawartego między Gminą Słubice (Rzeczpospolita Polska) a Miastem Frankfurt nad Odrą (Republika Federalna Niemiec) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 na realizację projektu Wzmocnienie międzygminnej współpracy w Europejskim Dwumieście Słubice-Frankfurt nad Odrą oraz stworzenie polsko-niemieckiego Centrum Kompetencji i Kooperacji (K&K) jako wzoru nowej generacji współpracy transgranicznej współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, stanowiącego załącznik nr 1 do uchwały.

§ 2. Rada Miejska w Słubicach upoważnia Burmistrza Słubic do podpisania Aneksu, stanowiącego załącznik do uchwały.

§ 3. Wykonanie powierza się Burmistrzowi Słubic.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodnicząca
Rady Miejskiej

Krystyna Baczyńska

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXXIV/260/2012
Rady Miejskiej w Słubicach
z dnia 29 listopada 2012 r.

Aneks nr 1 do Porozumienia partnerskiego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Polska (Województwo Lubuskie)-Brandenburgia 2007-2013
na realizację Projektu nr WTBR.01.03.00-52-010/09

zawarte pomiędzy:

Miastem Frankfurt nad Odrą
Marktplatz 1
D-15230 Frankfurt (Oder)

zwanego dalej „Beneficjentem Wiodącym,”
reprezentowanym przez:

Nadburmistrza, dra Martina Wilke,
przy kontrasygnacie kierownika projektu, Sörena Bollmanna,
na podstawie pełnomocnictwa z dnia 11.01.2011 r., które stanowi załącznik nr 1 oraz
Gminą Słubice
ul. Akademicka 1
69-100 Słubice

reprezentowaną przez:

burmistrza, Tomasza Ciszewicza
przy kontrasygnacie Rafała Dydaka – Skarbnika Gminy
na podstawie Uchwały NrRady Miejskiej w Słubicach z dnia, stanowiącej
Załącznik Nr 2
zwaną dalej “Partnerem”,

Partnerzy uzgadniają co następuje:

§ 1. W Porozumieniu partnerskim z dnia 28 czerwca 2011 roku między Gminą Słubice (Rzeczpospolita Polska) a Miastem Frankfurt nad Odrą (Republika Federalna Niemiec) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) –Brandenburgia 2007-2013 na realizację projektu nr WTBR.01.03.00-52-010/09 pt. Wzmocnienie międzygminnej współpracy w Europejskim Dwumieście Słubice-Frankfurt nad Odrą oraz stworzenie polsko-niemieckiego Centrum Kompetencji i Kooperacji (K&K) jako wzoru nowej generacji współpracy transgranicznej Partnerzy wprowadzają następującą zmianę:

§ 4 . ust. 4 pkt. 4 otrzymuje brzmienie:

"Po uzgodnieniu ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym z siedzibą w Zielonej Górze Partnerzy rezygnują z Kosztów Wspólnych."

§ 2. Aneks sporządza się w 4 egzemplarzach.

§ 3. Każdy z partnerów otrzymuje jeden egzemplarz Porozumienia partnerskiego w języku niemieckim oraz polskim.

Słubice/Frankfurt nad Odrą

Beneficjent Wiodący/Partner 1:

Miasto Frankfurt nad Odrą

Partner:

Gmina Słubice

dr Martin Wilke

Nadburmistrz Frankfurtu nad Odrą

Tomasz Ciszewicz

Burmistrz Słubic